

ACLARACION DE www.radarmalvinas.com.ar

El siguiente documento se encuentra en el sitio

<http://www.nationalarchives.gov.uk>

en donde usted puede leerlo directamente en su formato original y acceder al resto del sitio.

Copyright © 2012 National Archives UK

Se refiere a:

29MAR82 1330Z – FCO a UKE Bruselas. Borrador de mensaje de Carrington a Costa Méndez.

(PREM 19/613) (desclasificado DIC 2012)

A efectos de preservarlo como documento histórico para el caso en que el archivo original o el sitio que lo contiene no figurasen más en internet, a continuación se ha realizado una copia.



Bullard. (4. Copies)
FLASH

ZZ UKREP BRUSSELS

GRS 600

CONFIDENTIAL

FM FCO 291330Z MAR 82

TO FLASH UKREP BRUSSELS

TELEGRAM NUMBER 258 OF 29 MARCH

INFO IMMEDIATE MODUK NAVY

FOR BULLARD

MY TELNO 256 : SOUTH GEORGIA

1. FOLLOWING IS PROPOSED TEXT OF MESSAGE TO COSTA MENDEZ:
 BEGINS.

OUR AMBASSADOR HAS PASSED TO ME YOUR MESSAGE OF 28 MARCH ON THE SITUATION IN SOUTH GEORGIA. I WISH TO MAKE ABSOLUTELY CLEAR THAT THE DANGEROUS POSITION WHICH HAS NOW DEVELOPED HAS IN NO WAY BEEN OF OUR SEEKING. AS OUR AMBASSADOR HAS EMPHASISED TO YOU, OUR OBJECTIVE THROUGHOUT HAS BEEN TO SEEK A SOLUTION WHICH BOTH OUR GOVERNMENTS CAN ACCEPT. A CONFRONTATION, WHICH COULD HAVE FAR-REACHING CONSEQUENCES AND WHICH WOULD SERIOUSLY PREJUDICE OUR ATTEMPTS TO RESOLVE THE WHOLE FALKLANDS ISSUE THROUGH PEACEFUL NEGOTIATION, IS IN NEITHER OF OUR INTERESTS.

WE HAVE THEREFORE TO WORK TOGETHER, WITH URGENCY, IN ORDER TO SOLVE THIS PROBLEM. I WAS DISAPPOINTED THAT YOUR MESSAGE CONTAINED NO CONSTRUCTIVE PROPOSALS TO THIS END. THE ESSENCE OF THE PRESENT SITUATION IS THAT ARGENTINE PERSONNEL, PURSUING A NORMAL COMMERCIAL CONTRACT, HAVE ENTERED BRITISH TERRITORY WITHOUT PERMISSION AND HAVE REFUSED EITHER TO LEAVE OR TO REGULARISE THEIR PRESENCE. I NOTE WHAT YOU SAY ABOUT THE 1971 COMMUNICATIONS AGREEMENT. THERE IS HOWEVER NOTHING IN THE TEXT OF THIS AGREEMENT WHICH APPLIES TO THE FALKLAND ISLANDS DEPENDENCIES; AND, EVEN IF THERE WERE, IT WOULD NOT ABSOLVE ARGENTINE CITIZENS FROM COMPLYING WITH IMMIGRATION PROCEDURES.

I HAVE ALREADY SUGGESTED TO YOU THAT IF THE PARTY WERE TO PRESENT THEMSELVES AT GRYTVIKEN IN ORDER TO COMPLETE NORMAL IMMIGRATION PROCEDURES, WE WOULD ISSUE THE REQUIRED AUTHORISATION. YOU HAVE NOT TAKEN THIS UP. BUT I CAN SEE NO WAY OUT OF THE PRESENT IMPASSE UNLESS WE CAN AGREE WITH YOU A METHOD BY WHICH THE PRESENCE OF THE PARTY CAN BE REGULARISED. I THEREFORE AGAIN URGE YOU TO ARRANGE FOR THE PARTY OR THEIR REPRESENTATIVE TO APPLY TO THE BRITISH AUTHORITIES AT GRYTVIKEN FOR APPROPRIATE DOCUMENTATION. PROVIDED THIS IS DONE AND PROVIDED THAT A FIRM DATE IS GIVEN FOR THE COMPLETION OF THEIR CONTRACT WITH AN ASSURANCE THAT THE

IT WILL HOWEVER BE IMPORTANT THAT STEPS TO RESOLVE THIS ISSUE
SHOULD NOT TAKE PLACE AGAINST A BACKGROUND OF POSSIBLE NAVAL
CONFRONTATION. REPORTS, WHICH HAVE NOT BEEN DENIED BY YOUR GOVERN-
MENT, OF THE DEPLOYMENT OF WARSHIPS OF THE ARGENTINE NAVY TO THE
AREA, HAVE AROUSED STRONG FEELINGS IN THIS COUNTRY. I NOTE WHAT
YOU SAY ABOUT HMS ENDURANCE. YOU WILL HOWEVER BE AWARE THAT THIS
ICE-PATROL VESSEL HAS THE NORMAL DUTY TO ASSIST IN THE POLICING OF
BRITISH TERRITORY IN THE SOUTH ATLANTIC. YOU WILL ALSO BE AWARE
THAT HMS ENDURANCE HAS TAKEN NO ACTION TO EXACERBATE THE SITUATION
BUT HAS REMAINED AT ANCHOR AT GRYTVIKEN.

I WISH TO REPEAT THAT, IN DEALING WITH THIS PROBLEM, IT IS
ESSENTIAL THAT WE SHOULD NOT LOSE SIGHT OF THE OVERRIDING
OBJECTIVE OF SEEKING A RESOLUTION TO OUR SOVEREIGNTY DISPUTE
OVER THE FALKLAND ISLANDS AND THEIR DEPENDENCIES. IT WOULD BE
WRONG FOR EITHER OF US TO UNDERRATE THE DIFFICULTIES OF THIS. ONCE,
HOWEVER, WE HAVE DISPOSED OF THE SOUTH GEORGIA PROBLEM AND THE
IMMEDIATE HEAT HAS BEEN DISSIPATED, IT WOULD BE MY INTENTION TO
PROVIDE YOU WITH A CONSTRUCTIVE RESPONSE TO THE PROPOSAL ON
NEGOTIATING PROCEDURE PUT FORWARD AT THE NEW YORK TALKS.
ENDS.

CARRINGTON

NNNN